

# Indice

- p. 13 Introduzione di Vinicio Busacchi  
43 Nota bio-bibliografica di Vinicio Busacchi

EMILIO BETTI

L'ERMENEUTICA COME METODICA GENERALE  
DELLE SCIENZE DELLO SPIRITO

- 63 I. *La problematica ermeneutica nella coscienza contemporanea*  
66 II. *Oggettivazioni dello spirito*  
67 III. *Forme rappresentative*  
68 IV. *Funzione rappresentativa e valore espressivo*  
70 V. *Interpretare e intendere*  
71 VI. *L'atto di interpretare come processo triadico*  
73 VII. *Inversione del processo creativo e trasposizione in un'altra soggettività*  
74 VIII. *Direttive dell'interpretazione: canone dell'autonomia ermeneutica dell'oggetto*

- p. 75 IX. *Canone della coerenza dei significati (principio della totalità)*
- 79 X. *Analogia e sviluppo integrativo*
- 80 XI. *Canone dell'attualità dell'intendere*
- 82 XII. *Rapporto vitale con le cose e intenzione della domanda*
- 85 XIII. *Se si possa conseguire l'oggettività dei fenomeni storici*
- 87 XIV. *Funzione della sensibilità ai valori propria dello storico: interpretazione valutativa*
- 90 XV. *Risposta alla questione storica proposta*
- 92 XVI. *Significato di un fenomeno storico e sua rilevanza per il presente*
- 94 XVII. *Dialogo e monologo*
- 96 XVIII. *Interpretazione storica e attribuzione di significato escatologico*
- 101 XIX. *Rischio della negazione dell'oggettività*
- 102 XX. *Sull'ermeneutica teologica e sulla «demitizzazione» del Kerygma*
- 106 XXI. *La recente svolta verso la storicità dell'intendere*
- 108 XXII. *I pregiudizi come condizione dell'intendere*
- 110 XXIII. *Giustificazione esistenziale del circolo ermeneutico*
- 112 XXIV. *Problema dell'esattezza dell'intendere*

- p. 117 XXV. *L'Intendere storico come mediazione di passato e presente*
- 119 XXVI. *Pretesa di un'applicazione pratica dell'interpretazione*
- 121 XXVII. *La suddetta pretesa è giustificata soltanto nei confronti di un'interpretazione orientata normativamente*
- 125 XXVIII. *Canone della corrispondenza di significato o consonanza ermeneutica (adeguazione dell'intendere)*
- 128 XXIX. *Il carattere creativo delle forme di vita storiche propone una problematica di tipo superiore*
- 131 XXX. *Interpretazione tecnico-morfologica con riguardo ai prospettati problemi di formazione*
- 135 XXXI. *Contesto di significati e stile come prodotto dell'autonomia delle facoltà spirituali*

SCELTA ANTOLOGICA DALLA  
TEORIA GENERALE DELLA INTERPRETAZIONE

- 143 Nota alla scelta antologica di Gaspare Mura
- 145 I. *Prolegomeni a una teoria generale della interpretazione*
- 171 II. *Il processo interpretativo in generale. Gnoseologia ermeneutica*
- 193 III. *Metodologia ermeneutica*

- 199 IV. *Canoni, la cui osservanza garantisce l'esito epistemologico dell'interpretazione*
- 213 V. *Concetto di testo. Il testo come tessitura del discorso e formulazione del pensiero. Decifrazione critica della genuinità*
- 219 VI. *L'interpretazione storica*
- 223 VII. *L'interpretazione tecnico-letteraria*
- 227 VIII. *Interpretazione tecnico-scientifica. Ricognizione del pensiero speculativo: sua differenza dalla elaborazione conoscitiva e critica. Storia della scienza*
- 233 IX. *Interpretazione tecnico-sociologica. Suo compito specifico di riconoscere strutture ricorrenti nelle formazioni sociali e correlazioni tendenzialmente costanti, tra i fenomeni storici rispondenti a problemi analoghi della vita sociale*
- 237 X. *Interpretazione tecnico-economica. Valore ermeneutico del concetto di stile*
- 239 XI. *Interpretazione riproduttiva*
- 245 XII. *L'interpretazione traducente. Traduzione e interpretazione. Presupposto di ogni traduzione, un'interpretazione meramente ricognitiva. Esigenza di fedeltà al testo: distinzione fra pensiero e formulazione linguistica. Errore del comune pregiudizio a favore della traduzione letterale*
- 251 XIII. *Interpretazione drammatica*
- 255 XIV. *L'interpretazione musicale. Problematica della interpretazione musicale. Processo di individuazione e integrazione: tecnica e arte riproduttiva*

- 259 XV. *Interpretazione in funzione normativa. L'interpretazione giuridica*
- 263 XVI. *L'interpretazione teologica. Oggetto dei sacri testi. Qualifica di testo sacro nell'orbita di una chiesa o confessione religiosa. Interpretazione letterale, allegorica, teologica; ermeneutica sacra e profana. Analogia fidei; vincolo dell'interprete a un credo religioso, a una dogmatica teologica, e ai criteri ermeneutici fissati da una tradizione chiesastica*
- 269 XVII. *L'interpretazione psicologica*

## APPENDICE

- 275 *La «teoria ermeneutica» di Emilio Betti, di Gaspare Mura*
- 333 *Emilio Betti, res publica, interpretazione e ruolo sociale del giurista, di Angelo Antonio Cervati*